

EuroSept® Max Impression Liquid

Quick-acting, ready-to-use, immersion disinfection solution for use on impression materials (silicone alginate and polyether-based materials)

Solución lista para la rápida desinfección por inmersión de materiales de moldeo (silicona, alginatos y materiales de poliéter)

Solution prête à l'emploi pour la désinfection rapide en bain de trempage des matériaux d'empreinte (matériaux à base de silicone, d'alginate et de polyéther)

HS-Abdruckdesinfektion flüssig. Gebrauchsfertige Lösung zur schnellen Tauchdesinfektion von Abformmaterialien (Silikone, Alginate und Polyäther-Materialien)

Gebruiksklare oplossing voor snel desinfecteren van materialen van uiteenlopende vorm door onderdompeling (silicone, alginaten en polyethermaterialen)

Soluzione pronta all'uso per la disinfezione rapida per immersione di materiali per impronta (silicone, alginato e polieteri)

Distributed by (in US only)
HENRY SCHEIN Inc.
(manufacturer)
135 DURYEA ROAD
Melville, NY 11747 USA



HENRY SCHEIN U.K. HOLDINGS LTD.
MEDCARE HOUSE, CENTURION CLOSE
GILLINGHAM BUSINESS PARK
GILLINGHAM, ME8 0SB U.K.
TEL: +44 870 849 0872
www.henryscheinbrand.com
Rev. 2015/01

5L e

CE 0473

Instrucciones de dilución y modo de uso: Pour alginate materials, immerse briefly and allow to dry for 5 minutes. For other materials, immerse and leave in the solution for 5 minutes. HS Impression Liquid disinfects without affecting dimensional accuracy or surface quality. **Range of action:** bactericidal, levurocicide, effective against enveloped viruses (including HIV, HBV and HCV) – 5 minutes. **Composition:** 100g contains 0.98g glyoxal, 0.98g glutaral. **Hazard notes and safety advice: WARNING:** Causes skin irritation. May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Avoid breathing vapours. Wear protective gloves/ eye protection/ face protection. **IF ON SKIN:** Wash with plenty of soap and water. **IF IN EYES:** Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/ attention.

Instrucciones de dosificación y modo de empleo: Vierta la cantidad de solución requerida en un recipiente adecuado. Sumerja brevemente los alginatos y seque a continuación durante 5 min. Introduzca los otros materiales en la solución durante 5 minutos. HS Impression Liquid desinfecta sin afectar negativamente el comportamiento del tamaño y la calidad de la superficie. **Ámbito de actuación:** bactericidas, levurocida, efectivo contra los virus envueltos (incl. HIV, HBV, HCV) – 5 min. **Composición:** 100g de solución contiene: 0,98g de glicoxal y 0,98g de glutaral. **Indicaciones de peligro y consejos de seguridad: ATENCIÓN:** Provoca irritación cutánea. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Evitar respirar los vapores. Llevar guantes/ gafas/ máscara de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Dosage et mode d'utilisation: Verser la quantité de solution nécessaire dans un récipient approprié. Pour les alginates: tremper brièvement dans la solution et ensuite laisser sécher pendant 5 min. Pour les autres matériaux: laisser tremper dans la solution pendant 5 min. HS Impression Liquid désinfecte sans influencer négativement le comportement dimensionnel et la qualité de surface. **Champ d'action:** bactéries, lévurocicide, efficace contre les virus enveloppés (y compris VIH, VHB et VHC) – 5 min. **Composition:** 100g de solution contiennent 0,98g glyoxal, 0,98g glutaral. **Indications de danger et consignes de sécurité: ATTENTION:** Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Éviter de respirer les vapeurs. Porter des gants de protection/ un équipement de protection des yeux/ du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau et au savon. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.

Dosierungsanleitung und Art der Anwendung: Benötigte Menge Lösung in ein geeignetes Gefäß geben. Alginate kurz eintauchen und anschließend 5 Min. trocknen lassen. Andere Materialien für 5 Minuten in die Lösung einlegen. HS-Abdruckdesinfektion flüssig desinfectiert, ohne das Dimensionsverhalten und die Oberflächenqualität negativ zu beeinflussen. **Wirkenspektrum:** bakterizid, levurozid, begrenzt viruzid* (inkl. HIV, HBV, HCV) – 5 Min. **Zusammensetzung:** 100g Lösung enthalten: 0,98g Glyoxal, 0,98g Glutaral. **Gefahren- und Sicherheitshinweise: ACHTUNG:** Verursacht Hautreizungen. Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Einatmen von Dampf vermeiden. Schutzhandschuhe/ Augenschutz/ Gesichtsschutz tragen. BEI BERÜHRUNG MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Eventuell vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ ärztliche Hilfe hinzuziehen.

(* gem. DVV/RKI-Empfehlung Bundesgesundheitsblatt 08/2008)

Aanwijzingen voor dosering en gebruik: De nodige hoeveelheid oplossen in een geschikt recipiënt. Alginate kort onderdompelen en dan 5 min. laten drogen. Andere materialen gedurende 5 minuten in de oplossing leggen. HS Impression Liquid desinfecteert zonder maten en oppervlaktekwaliteiten negatief te beïnvloeden. **Werkingsbereik:** bactericide, levurocide, werkzaam tegen omhulde virussen (incl. HIV, HBV, HCV) – 5 min. **Samenstelling:** 100g oplossing bevat: 0,98g glyoxaal, 0,98g glutaral. **Gevenaanduidingen en Voorzorgsmaatregelen: WAARSCHUWING:** Veroorzaakt huidirritatie. Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Inademing van damp vermijden. Beschermende handschoenen/ oogbescherming/ gelaatsbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: met veel water en zeep wassen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspolten met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen.

Istruzioni per il dosaggio e modalità d'uso: Versare la quantità necessaria di soluzione in un recipiente adatto. Immergere brevemente l'alginate e lasciar asciugare per 5 minuti. Gli altri materiali vanno tenuti in immersione nella soluzione per 5 minuti. HS Impression Liquid disinfecta, senza provocare cambiamenti dimensionali, né compromettere la qualità delle superfici. **Spettro d'azione:** battericida, levurocida, effi cace contro i virus incapsulati (incl. HIV, HBV, HCV) – 5 min. **Composizione:** 100g di soluzione contengono: 0,98g di glyoxal, 0,98g di glutaral. **Avvertenze di rischio e avviso di sicurezza: ATTENZIONE:** Provoca irritazione cutanea. Può provocare una reazione allergica cutanea. Provoca grave irritazione oculare. Evitare di respirare i vapori. Indossare guanti/ proteggere gli occhi/ il viso. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.



27091-A

LOT

